



# GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 LISTOPADA 1935 R.

Nr. 11.

ROCZNIK LVI.

## TREŚĆ:

### DZIAŁ URZĘDOWY:

- Poz. 95.** Zarządzenie Prezydenta m. z dnia 16 listopada 1935 r. w sprawie zmiany niektórych postanowień zarządzenia z dnia 28 września 1934 r. zawierającego Statut organizacyjny Urzędów, Wydziałów i Biur Zarządu m. w Krakowie (Gaz. urzęd. m. Krakowa Nr. 9 poz. 89).
- 96.** Zarządzenie Prezydenta m. z dnia 21 listopada 1935 r. o potrącaniu specjalnego podatku od wynagrodzeń, wypłacanych przez Zarząd m., oraz Przedsiębiorstwa i Zakłady m.
- 97.** Obwieszczenie Zarządu m. z dnia 20 listopada 1935 r. o utrzymywaniu skrzynek na popiół w należytym stanie i ilości.
- 98.** Obwieszczenie Zarządu m. z dnia 30 listopada 1935 r. o poborze dodatku komunalnego do państwowego podatku gruntowego na rok 1936.
- 99.** Okólnik Nr. 30 Prezydenta m. z dnia 13 listopada 1935 r. w sprawie udzielania zaliczek na uposażenia służbowe.
- 100.** Okólnik Nr. 31 Prezydenta m. z dnia 13 listopada 1935 r. w sprawie używania samochodów m.
- 101.** Okólnik Nr. 32 Prezydenta m. z dnia 18 listopada 1935 r. zawierający tymczasową instrukcję, normującą prowadzenie korespondencji zewnętrznej przez Miejską Izbę Obrachunkową.
- 102.** Okólnik Nr. 33 Prezydenta m. z dnia 21 listopada 1935 r. w sprawie potrącania rat zaliczek na uposażenie.
- 103.** Sprawozdania z posiedzeń Komisji Rady m. i Zarządu m.
- 104.** Ruch służbowy.

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich za listopad 1935 r. Ruch budowlany. Zmiany w stanie posiadania realności za miesiąc październik 1935 r. Przegląd ustawodawstwa. Przegląd orzecznictwa. Komunikat.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

95.

Nr. Gł. Org. 93/35.

#### ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 16 listopada 1935 r.

w sprawie zmiany niektórych postanowień zarządzenia z dnia 28 września 1934 r. zawierającego Statut organizacyjny Urzędów, Wydziałów i Biur Zarządu m. w Krakowie (Gaz. urzęd. m. Krakowa Nr. 9 poz. 88).

Na podstawie art. 46 ust. 1 i 2 ust. z dnia 23-go marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dr. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) zmieniam

niektóre postanowienia Statutu organizacyjnego cytowanego na wstępie, a mianowicie:

§ 1.

§ 3 otrzymuje następujące brzmienie:

#### Wydział Główny.

1) Wydział Główny dzieli się na:

Oddział organizacyjny, do którego należą:  
a) agendy połączone z funkcjonowaniem Rady m. oraz z funkcjami Zarządu m.,  
b) opracowywanie projektów ogólnie obowiązujących przepisów ustrojowych i organizacyjnych,  
c) organizacja Wydziałów, Biur, Urzędów, Zakładów, Instytucji i Przedsiębiorstw m. oraz wydawanie potrzebnych regulaminów, instrukcji, zarządzeń itp.,



- d) zarząd urzędowymi budynkami i przydział lokali urzędowych,
  - e) sprawy połączone z wyborami do ciał reprezentacyjnych,
  - f) sprawy podziału terytorjalnego miasta oraz sprawy granic miasta,
  - g) sprawy Związków i Stowarzyszeń,
  - h) sprawy biblioteki i wydawnictw m.
- Oddział personalny, do którego należą:
- a) sprawy personalne ogólne (polityka personalna, ruch służbowy),
  - b) sprawy personalne członków Zarządu m. oraz poszczególnych pracowników m.
  - c) sprawy odznaczeń.

Samodzielny referat odpowiedzialności służbowej, do którego należą sprawy dyscyplinarne pracowników miejskich.

Do referatu tego należy również ochrona prawna władz i urzędów m. oraz pracowników m. (Rozdz. XXI. K. K.).

W Wydziale Głównym istnieje Pomocnicze Biuro Ewidencyjne, dla obu oddziałów i referatu odpowiedzialności służbowej.

Do zakresu działania tego biura należą:

- a) prowadzenie ewidencji wszelkich danych statystycznych dotyczących personalu miejskiego,
- b) prowadzenie czynności rachunkowo-budżetowych odnośnie kredytów, którymi dysponuje Wydział Główny.

### § 2.

W § 5 opuszcza się słowa „trzy oddziały“ oraz słowa „Oddział dla Zakładów i Przedsiębiorstw m. do którego należą“, zaś punkty „a“) i „b“) umieszczone poniżej nagłówka oznaczają się kolejno „d“) i „e“).

### § 3.

Po § 15 dodaje się nowy paragraf, który otrzymuje numerację „§ 16 a“ o następującym brzmieniu:

#### **Kancelaria Główna.**

„Kancelaria Główna obejmuje cztery działy a mianowicie:

Dziennik Podawczy, do którego należy przyjmowanie wpływu akt i wszelkich przesyłek dla Zarządu miejskiego oraz rozdzielanie i doręczanie tego wpływu i przysyłanie poszczególnym jednostkom organizacyjnym.

Pisarnia, do której należy wykonywanie wszelkich czynności pisarskich dla poszczególnych jednostek org.

Ekspedyt, do którego należy doręczanie bezpośrednie całej poczty miejscowej oraz pośrednie przez urząd całej poczty zamiejscowej.

Składnica aktów, do której należy przyjmowanie, reponowanie i utrzymywanie w stałej ewidencji aktów przesyłanych przez poszczególne jednostki org.“

### § 4.

§ 16 otrzymuje nową numerację „§ 16 b.“.

### § 5.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1935 r.

Prezydent miasta:

*Dr. Mieczysław Kaplicki m. p.*

96.

Nr. Gł. Pers. og. 66/35.

## **Z A R Z Ą D Z E N I E**

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 21 listopada 1935 r.

**o potrącaniu specjalnego podatku od wynagrodzeń, wypłacanych przez Zarząd m., oraz Przedsiębiorstwa i Zakłady m.**

I. W Dz. U. R. P. Nr. 82 z dnia 15 listopada 1935 r. mieści się pod poz. 503 dekret Prezydenta R. P. z dnia 14 listopada 1935 r. o specjalnym podatku od wynagrodzeń, wypłacanych z funduszy publicznych postanawiający co następuje:

Art. 1. Na cele równowagi budżetowej wprowadza się specjalny podatek od wynagrodzeń, wypłacanych z funduszy publicznych.

Art. 2. (1) Specjalnemu podatkowi podlegają wynagrodzenia, wypłacane przez:

1) Skarb Państwa i Skarb Śląski;

2) państwowe: monopole, banki, przedsiębiorstwa, fundusze, zakłady, instytucje;

3) związki samorządu terytorjalnego, związki międzykomunalne (celowe), oraz przedsiębiorstwa, banki, zakłady i instytucje tych związków, Związek Rewizyjny Samorządu Terytorjalnego, komunalne kasy oszczędności i banki komunalne;

4) związki samorządu gospodarczego i zawodowego, oraz przedsiębiorstwa, zakłady i instytucje tych związków;

5) prawno-publiczne zakłady ubezpieczeń;

6) Bank Polski.

(2) Za wynagrodzenia w rozumieniu dekretu niniejszego uważa się wszelkiego rodzaju wynagrodzenia w pieniądzu wraz z dodatkami i w naturze, jakie płatnik uzyskuje: z tytułu diet poselskich i senatorskich, z tytułu stosunku służbowego, z tytułu najmu pracy, z tytułu udziału w zarządach związków prawa publicznego, z tytułu udziału we wszelkiego rodzaju radach, komitetach, komisjach itp., z tytułu spełniania funkcji kontrolnych z ramienia władz nadzorczych, albo też z tytułu prawa do emerytury, renty, pensji lub zaopatrzenia, bez względu na rodzaj i nazwę tych wynagrodzeń.

(4) Rozporządzenie Rady Ministrów ustali, jakie świadczenia w naturze będą podlegały specjalnemu podatkowi, oraz zasady obliczania wartości tych świadczeń.

Art. 3. Specjalnemu podatkowi nie podlegają:

1) a) wolne od państwowego podatku dochodowego oraz od opłat emerytalnych lub składek na rzecz ubezpieczeń społecznych wynagrodzenia, których łączna suma bez jakichkolwiek potrąceń, wypłacana przez poszczególną władzę, urząd, przedsiębiorstwo, zakład, instytucję itp. nie przekracza 100 zł. miesięcznie, i b) wynagrodzenia podlegające tym obciążeniom lub niektórym z nich, jeżeli łączna suma tych wynagrodzeń bez jakichkolwiek potrąceń, wypłacana przez poszczególną władzę, urząd, przedsiębiorstwo, zakład, instytucję itp. nie przekracza 110 zł. miesięcznie;

2) zaopatrzenia weteranów powstań narodowych oraz wdów po nich;

3) zaopatrzenia b. skazańców politycznych oraz pozostałych po nich wdów i sierot;



4) pensje, przywiązane do orderu wojennego „Virtuti Militari” oraz do odznaki Krzyża Zasługi za Dzielność;

5) zaopatrzenia osób szczególnie zasłużonych oraz wyjątkowe zaopatrzenia nie oparte na innych tytułach prawnych;

6) zaopatrzenia inwalidzkie, przysługujące z mocy ustawy z dnia 17 marca 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 5, poz. 31 z 1935 r.);

7) świadczenia i zaopatrzenia z tytułu ubezpieczeń społecznych i opieki społecznej, z wyjątkiem rent z tytułu ubezpieczenia pracowników umysłowych, unormowanego rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 106, poz. 911) wraz z późniejszymi zmianami.

Art. 4. Za podstawę ustalenia stopy procentowej i obliczenia specjalnego podatku przyjmuje się łączną sumę wszelkich wynagrodzeń, wypłacanych przez poszczególne władzę, urząd, przedsiębiorstwo, zakład, instytucję itp. w ciągu miesiąca, bez jakichkolwiek potrąceń. Jeżeli jednak wskutek przypadającego dnia świątecznego na normalny dzień wypłaty następuje w jednym miesiącu wypłata stałego miesięcznego wynagrodzenia za dwa miesiące, to dla celów ustalenia stopy procentowej i obliczenia specjalnego podatku wynagrodzenie za każdy miesiąc traktuje się jako wypłacone w normalnym miesiącu wypłaty.

Art. 5 (1) Specjalny podatek pobiera się drogą potrącenia przy wypłacie wynagrodzeń według następujących skal:

2) przy wynagrodzeniach, od których opłaca się państwowy podatek dochodowy, opłaty emerytalne lub składki na rzecz ubezpieczeń społecznych albo też niektóre z tych obciążeń:

Stopień wynagrodzenia	Wysokość wynagrodzenia, wypłacanego w ciągu miesiąca w złotych		Stopa procentowa podatku
	ponad	do	
1	110	165	5 1/2
2	165	220	7
3	220	560	8
4	560	2.350	10
5	2.350		15

(2) Jeżeli płatnik uzyskuje wynagrodzenie w pieniądzu i w naturze, specjalny podatek nie może przekraczać 25% wynagrodzenia pieniężnego.

(3) Specjalny podatek należy potrącać w ten sposób, aby z wynagrodzenia wyższego stopnia po potrąceniu specjalnego podatku nie pozostało nigdy mniej, niż zostaje z najwyższego wynagrodzenia bezpośrednio niższego stopnia po potrąceniu specjalnego podatku przypadającego na ten stopień. Jeżeli z wynagrodzenia po potrąceniu specjalnego podatku pozostałaby kwota mniejsza niż najwyższe wynagrodzenie niepodlegające specjalnemu podatkowi, należy specjalny podatek potrącić tylko w wysokości nadwyżki ponad to najwyższe wynagrodzenie.

Art. 6. Specjalnemu podatkowi podlegają wynagrodzenia:

1) wypłacane w czasie od dnia 1 grudnia 1935 r. do dnia 31 grudnia 1937 r. bez względu na to, za jaki czas wynagrodzenia te przypadają;

2) wypłacane za czas od dnia 1 grudnia 1935 r. do dnia 31 grudnia 1937 r. bez względu na czas wypłaty.

Art. 7. (1) Obowiązek potrącania specjalnego podatku ciąży na władzach, urzędach, przedsiębiorstwach, zakładach, instytucjach itp. wypłacających wynagrodzenia.

2) Potrącone kwoty należy wpłacić do kasy właściwego urzędu skarbowego w terminie do dnia siódmego miesiąca kalendarzowego, następującego po miesiącu podatkowym, z dołączeniem wykazu potrąceń, sporządzonego według ustanowionego przez Ministra Skarbu wzoru, lub odpisu listy płacy, zawierającej dane, niezbędne do sprawdzenia prawidłowości dokonanych potrąceń.

Art. 8. Postępowanie w sprawach specjalnego podatku podlega przepisom ordynacji podatkowej, a w szczególności przepisom, dotyczącym państwowego podatku dochodowego, pobieranego według działu II. ustawy o państwowym podatku dochodowym.

Art. 9. (1) Należności z tytułu specjalnego podatku wpływają w całości do Skarbu Państwa.

2) Do kwot specjalnego podatku nie mogą być pobierane żadne dodatki, ani na rzecz Skarbu Państwa ani też na rzecz związków samorządowych.

3) Przysługujące z mocy szczególnych przepisów zwolnienia od podatków nie mają zastosowania do specjalnego podatku, pobieranego na zasadzie dekretu niniejszego.

Art. 10. Wykonanie dekretu niniejszego porucza się Ministrowi Skarbu.

Art. 11. Dekret niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia“.

II. Podając dekret Prezydenta R. P. do wiadomości, polecam ściśle jego wykonanie.

Równocześnie zarządzam co następuje:

1) Specjalnemu podatkowi podlegają

a) pobory służbowe Członków Prezydium m.,

b) pobory służbowe pracowników stałych i prowizorycznych, wynagrodzenia pracowników kontraktowych i wynagrodzenia robotników dziennych,

c) zaopatrzenia emerytalne, wszelkie zaopatrzenia w drodze łaski i zaopatrzenia b. artystów teatru m., wraz z wszystkimi dodatkami i świadczeniami w naturze, o ile łączna suma bez jakichkolwiek potrąceń (brutto) przekracza 110 zł. miesięcznie.

Do czasu wydania rozporządzenia wykonawczego do dekretu należy wszystkie świadczenia w naturze przyjąć w dotychczasowej wartości.

Zwrotu kosztów podróży nie wlicza się do poborów ani wynagrodzeń podlegających specjalnemu podatkowi, natomiast wlicza się inne dodatki.

2) Przy ustalaniu stopy procentowej i obliczaniu specjalnego podatku należy ściśle stosować art. 4 i 5 dekretu.

3) Celem potrącania podatku specjalnego z wynagrodzeń robotników dziennych, płatnych tygodniowo lub dwutygodniowo, mają jednostki administracyjne, sporządzające robotnicze listy płacy, ustalić co miesiąc z góry, u których robotników może przekroczyć wynagrodzenie kwotę 110 zł. w danym miesiącu, z uwagi



na stawkę dzienną i ilość dni pracy. Następnie należy dla robotników, których wynagrodzenie ma przypuszczać nie przekroczyć 110 zł. miesięcznie, obliczyć w stosunku miesięcznym kwotę podatku zgodnie z zasadami dekretu. Tak obliczoną kwotę podatku należy podzielić przez ilość wypłat wynagrodzenia w miesiącu i kwotę, która wypadła z podzielenia, przy każdej wypłacie potrącać. Przy każdej wypłacie należy nadto kontrolować powyższe ustalenia i obliczenia, a w szczególności przy ostatniej wypłacie w miesiącu, przy której należy ostatecznie ustalić stopę procentową i wysokość podatku w danym miesiącu, oraz całą resztę podatku potrącić. W razie stwierdzenia przy którejś wypłacie, że mimo przewidywania wynagrodzenie pewnego robotnika nie przekroczy w danym miesiącu 110 zł., należy już potrącone w danym miesiącu kwoty podatku zwrócić temuż robotnikowi i zaprzestać potrącania dalszych rat.

Dla ułatwienia postępowania jednostki administracyjne, o których mowa w ustępie poprzednim, mają wprowadzić dla wszystkich swych robotników dziennych wykazy miesięczne. Do wykazów tych należy wpisywać imię i nazwisko robotnika, ustaloną na początku miesiąca przypuszczalną sumę wynagrodzenia na dany miesiąc i kwotę podatku, kwotę wynagrodzenia brutto wypłaconego przy każdej poszczególniej wypłacie, kwotę podatku potrąconą przy każdej poszczególniej wypłacie z tem, że przy ostatniej wypłacie należy wypisać kwotę wynagrodzenia przypadającego do wypłaty, łączną kwotę wynagrodzenia za dany miesiąc, stopę procentową podatku, wysokość podatku za dany miesiąc oraz resztę podatku przypadającą do potrącenia.

M. Izba Obrachunkowa i Zakłady prowadzące własną rachunkowość, mają dla podatku specjalnego od wynagrodzeń robotników dziennych, płatnych tygodniowo i dwutygodniowo, założyć w rachunkach sum przechodnich osobne konta.

4) Jednostki admin. Zarządu m., z wyjątkiem Zakładów prowadzących własną rachunkowość, przesyłając do M. I. O. asygnaty na wypłatę wynagrodzeń robotników mają w wykazie potrąceń zaznaczyć również wysokość potrąconego specjalnego podatku. Z końcem każdego miesiąca mają nadto powyższe jednostki admin. przesyłać do M. I. O. szczegółowe wykazy imienne potrąceń z tytułu specjalnego podatku za dany miesiąc, które to wykazy mają zawierać imię i nazwisko robotnika, wynagrodzenie brutto i potrąconą kwotę specjalnego podatku.

5) Specjalny podatek należy potrącać od dnia 1 grudnia 1935 r. od poborów, wynagrodzeń, zaopatrzeń, wraz z wszelkimi dodatkami i świadczeniami w naturze, wypłacanych w czasie od dnia 1 grudnia 1935 r. do 31 grudnia 1937 r. lub przypadających do wypłaty za powyższy czasokres.

6) Wobec powyższego należy wypłacić do dnia 30 listopada 1935 r.

a) wynagrodzenia pracowników płatnych miesięcznie z dołu — za miesiąc listopad 1935 r.

b) wynagrodzenia robotników dziennych, płatnych tygodniowo i dwutygodniowo — za ostatni okres listopada 1935 r.

c) oraz przypadające za miesiąc listopad 1935 r. wszelkie dodatkowe wynagrodzenia pracowników m. płatne z dołu, o ile z uwagi na swój charakter mogą być płacone w miesiącu za który przypadają.

7) Wykonanie art. 7 ust. 1 dekretu należy do wszystkich jednostek admin. sporządzających listy płacy, natomiast wykonanie art. 7 ust. 2 tylko do M. I. O. oraz Zakładów m. prowadzących własną rachunkowość.

Prezydent miasta:

*Dr. Mieczysław Kaplicki m. p.*

97.

Nr. Zdr. Publ. Przep. porz. 1090/35.

## OBWIESZCZENIE

**Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie**  
z dnia 20 listopada 1935 r.

**o utrzymywaniu skrzynek na popiół w należyтым stanie i ilości.**

Zarząd miejski przypomina rozporządzenie Prezydenta miasta z dnia 19 listopada 1931 r. o wywozie popiołu, śmieci i odpadków domowych, ogłoszone w *Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim* Nr. 9, poz. 63 z dnia 15 maja 1932 r.

Przepisy te brzmią:

„1) Popiół, śmieci domowe i odpadki należy składać w osobnych na ten cel przeznaczonych skrzynkach, wykonanych według typu oznaczonego przez Zarząd Miejski, a przystosowanego do sposobu i urządzeń, służących do wywozu popiołu, śmieci i odpadków.

W tym celu należy w każdej realności położonej na obszarze miasta, utrzymywać przepisane skrzynki w ilości odpowiadającej zapotrzebowaniu.

Urządzenie i utrzymywanie innych zbiorników, oraz składanie w nich popiołu, śmieci i odpadków jest zakazane.

2) W skrzynkach wolno składać tylko popiół, śmieci i odpadki niedające się spalić. Natomiast śmieci i odpadki, nadające się do spalania winny być spalane w piecach domowych przez odnośnych lokatorów.

Składanie w skrzynkach przedmiotów, które z uwagi na swoje właściwości fizyczne lub chemiczne mogłyby wpłynąć ujemnie na całość skrzynek, jest zakazane. Przedmioty te, jak również ziemię, gruz i t. d. oraz znaczniejsze ilości słomy, odpadków drzewnych, szmat itp. przedmiotów, których spalanie w piecach domowych jest ze względów ogniowych nie dozwolone należy składać osobno i bezzwłocznie z realności usuwać na miejsca na ten cel przez Zarząd Miejski przeznaczone.

Obowiązek osobnego składania i usuwania tych przedmiotów spoczywa na osobach, które spowodowały ich nagromadzenie, względnie na właścicieli realności.

3) Skrzynki na popiół winny być ustawiane z reguły w podwórzu w miejscu łatwo dostępnym, w razie potrzeby na podłożach i możliwie pod zadaszeniem. Skrzynki te mają być utrzymywane w należyтым stanie, co pewien czas należy je oczyszczać, a w miarę potrzeby odświeżać farbą pokostową, tak, aby zewnętrzna strona skrzynek przedstawiała się czysto.

Skrzynki, które wskutek zużycia lub zepsucia stały się niezdatne do użytku, należy usunąć, a w ich miejsce wstawić nowe.

4) Niestosujący się do powyższych przepisów karani będą na podstawie postanowień art. 12 rozporzą-



dzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 311) co nie wyklucza zastosowania środków przymusowych z art. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 36, poz. 342)“.

Zarząd miejski przypominając powyższe przepisy, wzywa do ścisłego ich przestrzegania, a w razie dostrzeżonych uchybień stosować będzie ustawą przewidziane środki przymusowe.

Nad przestrzeganiem powyższych przepisów czuwać będą organa Zarządu Miejskiego.

Za Prezydenta miasta:  
*Dr Rudolf Radzyński*  
Wiceprezydent m.

98.

### O B W I E S Z C Z E N I E

**Zarządu miejskiego w stoł. król. m. Krakowie**  
z dnia 30 listopada 1935 r.

#### **o poborze dodatku komunalnego do państwowego podatku gruntowego na rok 1936.**

W myśl art. 4 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych Dz. U. R. P. Nr. 106, poz. 884 z roku 1932 i art. 14 ustawy z dnia 15 czerwca 1923 r. w przedmiocie wyrównania podatków gruntowych Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 505 oraz na zasadzie uchwały Rady Miejskiej z dnia 3 października 1935 r. zatwierdzonej przez Urząd Wojewódzki Krakowski reskryptem z dnia 20 listopada 1935 r. Nr. SF. 4 — 39/35 Gmina miasta Krakowa pobierać będzie w r. 1936 dodatek komunalny do państwowego podatku gruntowego w dotychczasowej wysokości tj. 135<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w/w podatku obliczonego wg. zasad zawartych w art. 14 powołanej wyżej ustawy z dnia 15 czerwca 1923 r.

Za Prezydenta miasta:  
*Dr. Rudolf Radzyński*  
Wiceprezydent m.

99.

### OKÓLNIK Nr. 30

**Prezydenta miasta z dnia 13-go listopada 1935 r.**  
**Nr. Gł. Zarz. og. 179/34 w sprawie udzielania zaliczek na uposażenia służbowe.**

Wobec trudnej sytuacji finansowej Gminy i konieczności jaknajdalej idących oszczędności w wydatkach i w dysponowaniu gotówką, — zarządzam z dniem dzisiejszym — aż do odwołania — co następuje:

Zaliczki na uposażenia służbowe będą udzielane ściśle w granicach postanowienia art. 34. Przepisów służbowych pracowników Gminy st. kr. m. Krakowa.

PP. Naczelnicy Wydziałów etc. zechcą przedstawiać Wydziałowi Głównemu Zarządu m. umotywowane podania podległych Im pracowników w uwzględnieniu tylko wyjątkowych okoliczności.

Pracownikom, pozostającym w stanie nieczynnym, spoczynku, zawieszonym w pełnieniu służby, mającym

wypowiedziany stosunek służbowy oraz pracownikom kontraktowym zaliczki na uposażenia udzielane nie będą, wobec czego podać pracowników tych nie należy od petentów przyjmować i przedkładać ich Wydziałowi Głównemu.

Podania, wyczerpująco umotywowane i zaopiniowane przez PP. Przełożonych, winny pozatem zawierać następujące dane:

- a) dokładny charakter służbowy petenta,
- b) ilość członków rodziny będących na wyłącznym utrzymaniu petenta,
- c) stwierdzenie przez M. I. O. wysokości uposażenia i ewent. obciążeń.

100.

### OKÓLNIK Nr. 31

**Prezydenta miasta z dnia 13-go listopada 1935 r.**  
**Nr. Gł. Org. 76/35 w sprawie używania samochodów miejskich.**

Ze względu na konieczność stosowania jaknajdalej posuniętych oszczędności w używaniu samochodów miejskich, zarządzam co następuje:

Używanie osobowych samochodów miejskich dla celów komisyjnych dozwolone jest tylko wyjątkowo, o ile miejsca komisjonowane znajdują się w znacznej odległości, a nie mają odpowiedniego połączenia tramwajowego ani autobusowego. W przypadkach konieczności użycia osobowego samochodu dla celów komisyjnych, należy zgłosić odpowiednie zapotrzebowanie do Zakładu Czystczenia miasta. Zapotrzebowanie takie musi uprzednio uzyskać aprobatę Dyrektora Zarządu m. i bez takiej aprobaty Zakładowi Czystczenia miasta nie wolno zapotrzebowania uwzględnić.

101.

### OKÓLNIK Nr. 32

**Prezydenta miasta z dnia 18-go listopada 1935 r.**  
**Nr. Gł. Org. 113/35 zawierający tymczasową instrukcję, normującą prowadzenie korespondencji zewnętrznej przez Miejską Izbę Obrachunkową.**

W ślad za tut. zarządzeniem z dnia 30 września 1935 r. Nr. Gł. Org. 7/55 zarządzam, co następuje:

1) Miejska Izba Obrachunkowa uprawniona jest do prowadzenia bezpośredniej korespondencji zewnętrznej w następujących sprawach:

a) wyjaśnienia, dotyczące wpłat dokonanych do Gł. Kasy m. lub na rachunki Gminy w instytucjach finansowych, w zakresie objętym księgowością, prowadzoną przez M. I. O.,

b) wyjaśnienia, dotyczące wypłat, dokonanych przez Gł. Kasę m. lub z rachunków Gminy w instytucjach finansowych w zakresie wskazanym pod 1).

c) uzgadniania rachunków bieżących,

d) winkulacja i dewinkulacja walorów i książeczek wkładowych na podstawie obowiązujących przepisów rachunkowo-kasowych lub poleceń właściwych Wydziałów Zarządu m.



e) przesyłanie Izbie Skarbowej wykazów wypłat na rzecz dostawców Gminy,

f) przesyłanie Funduszowi Pracy wykazów opłat pobranych na rzecz tego Funduszu,

g) przesyłanie Mennicy Państwowej względnie Bankowi Polskiemu monet względnie banknotów zatrzymanych jako fałszyfikaty.

2) W innych sprawach nie wymienionych pod 1), o ile zajdzie potrzeba przeprowadzenia korespondencji, M. I. O. ma przekazać daną sprawę właściwemu Wydziałowi, który załatwi tę korespondencję.

## 102.

### OKÓLNIK Nr. 33

**Prezydenta miasta z dnia 21-go listopada 1935 r.  
Nr. Gł. Zarz. og. 88/35 w sprawie potrącania rat  
zaliczek na uposażenie.**

W związku z wejściem w życie z dniem 1-go grudnia 1935 r. dekretu Prezydenta R. P. o specjalnym podatku od wynagrodzeń, wypłacanych z funduszy publicznych oraz z uwagi na trudną sytuację finansową Gminy i konieczność oszczędności w dysponowaniu gotówką, zarządzam co następuje:

1) Zarządzenie z dnia 17 kwietnia br. Nr. Fin. Poż. Inw. 96/35, dotyczące wstrzymania potrącania rat zaliczek na uposażenie w okresie trwania akcji spłacania przez pracowników rat 30/o Pożyczki Inwestycyjnej Premjowej — traci moc obowiązującą z dniem 30-go listopada 1935 r.

2) W dniu 1 grudnia 1935 r. M. Izba Obrechnikowa nie potrąci z poborów służbowych pracowników miejskich żadnych rat z tytułu pobranych zaliczek na uposażenie.

3) Począwszy od dnia 1 stycznia 1936 r. przez czas aż do odwołania, raty zaliczek na uposażenie udzielonych do dnia 15 listopada 1935 r. potrącane będą w wysokości  $\frac{1}{3}$  części raty, ustalonej przy przyznaniu zaliczki.

4) Zaliczki udzielane będą z reguły tylko raz w miesiącu tj. pierwszego każdego miesiąca.

Równocześnie przypominam postanowienia mego zarządzenia z dnia 13 listopada 1935 r. Nr. Gł. Zarz. og. 179/35, w myśl którego zaliczki na uposażenie udzielane być mogą tylko etatowym pracownikom m. i tylko w uwzględnieniu wyjątkowych okoliczności, które określa powyższe zarządzenie.

## 103.

### Sprawozdania z posiedzenia Komisji Rady m. i Komisji Zarządu m.

#### Rada Artystyczna.

W dniu 19 listopada 1935 r. odbyło się posiedzenie Podkomisji „Rady Artystycznej” na którym rozpatrzono dwadzieścia dziewięć projektów, w tem budowy domów parterowych 1, I pięterowych 2,

III pięterowych 2, IV pięterowych 1, budowy kościoła św. Szczepana przy pl. Kazimierza Wielkiego (projekt dodatkowy), budowy kiosku sklepowego 1, budowy ogrodzeń realności 3, budowy portali sklepowych 1, nadbudowy III. i IV. piętra 1, urządzeń reklamowych 15, urządzeń markiz sklepowych 1.

#### Komisja dla spraw gospodarczych.

Dnia 4 grudnia br. odbyło się pod przewodnictwem P. Wiceprezydenta m. Dra Klimeckiego posiedzenie Komisji dla spraw gospodarczych Rady m. na którym uchwalono wnioski dotyczące nabycia skrawków gruntu pod regulację ulic w Dz. XV., XIX., XII. i pod rozszerzenie cmentarza w Dz. XVIII. oraz wnioski, co do sprzedaży gruntów gm. tak na cele budowlane jak i dla wyrównania granic, a to w dzielnicach: VIII., XVIII., XXII., V., IV. i I.

Następnie Komisja uchwaliła ustanowić na gruncie gm. w Dz. XIV. prawo zabudowy na rzecz Woj. Towarzystwa Przeciwigruźliczego na okres lat 80-ciu.

Z kolei przyjęto do zatwierdzającej wiadomości sprawozdanie z działalności Komitetu Rozbudowy za czas od 1 stycznia do 5 grudnia 1935 r.

Przyjęto dalej dwa plany zabudowania, a to gruntów poaugustjańskich i gruntów ograniczonych ulicami Skawińską, Skawińską-boczną i Podgóorską w Dz. VIII.

W końcu Komisja uchwaliła przedłożyć Komisji prawniczej i Radzie miejskiej wnioski dotyczące uznania terenów w granicach miasta za budowlane w myśl prawa budowlanego.

## 104.

### RUCH SŁUŻBOWY.

#### Przeniesieni w stan spoczynku.

1) Kołacz Franciszek, dróżnik m., z dniem 1 listopada 1935 r.

#### Zwolnienia.

1) Dziubowa Marja, trychinoskopistka Rzeźni m., z dniem 31 października 1935 r.

2) Dudzik Rudolf, prow. n. prac. m., z dniem 30 listopada 1935 r.

3) Król Wojciech, prow. n. pracownik m. z dniem 30 listopada 1935 r.

4) Teper Tadeusz, prow. n. prac. m., z dniem 30 listopada 1935 r.

#### Nominacje.

1) Hruby Stefan, rewident rach., mian. kierown. Oddz rach. kas. Rzeźni m. w dotychczas. VIII. st. sł., z dniem 1 listopada 1935.

2) Głuszyński Mieczysław, prow. strażak M. Str. Poż., mian. strażakiem w XIV. st. sł. z dniem 1 października 1935 r.

3) Tuchowski Stanisław, prow. strażak M. Str. Poż. mian. strażakiem w XIV. st. sł. z dniem 1 października 1935 r.



4) Hartabus Rudolf, prow. strażak M. Str. Poż., mian. strażakiem w XIV. st. sł. z dniem 1 października 1935 r.

5) Jamka Stanisław, prow. strażak M. Str. Poż., mian. strażakiem w XIV st. sł. z dniem 1 października 1935 r.

### Przyjęci.

1) Białka Władysław, kontr. strażak M. Str. Poż., z dniem 2 listopada 1935 r.

### Pensje wdowie.

1) Okapiec Julia, wdowa po emer. n. prac. Z. Cz. M., z dniem 1 listopada 1935 r.

### Zmarli.

1) Radwański Kazimierz, prow. n. prac. Z. Cz. M., dnia 12 listopada 1935 r.

2) Targalski Adam, emer. maszynista M. Wod.-Kan., dnia 8 listopada 1935 r.

3) Kobos Jan, emer. lampiarz Gaz. m., dnia 12 listopada 1935 r.

4) Giza Jakób, emer. woźny m., dnia 13 listopada 1935 r.

5) Szpil(a) Józef, emer. woźny m., dnia 19 listopada 1935 r.

## DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

### Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich za listopad 1935 r.

#### M. Wodociągi i Kanalizacja.

W okresie sprawozdawczym prowadzono na terenie ujęcia wody w Bielanych roboty przy przebudowie filtra VI-go, przy czyszczeniu filtrów, przy zasypywaniu kanału spustowego do Wisły, oraz przy budowie hali pomp.

Pracownia badawcza wykonała 296 analiz chemicznych i bakteriologicznych wody.

Na sieci wodociągowej wykonano 928 mb. nowych rurociągów, uskuteczniło 160 napraw rurociągów, połączeń i armatur. Wykonano 34 sztuk nowych połączeń domowych.

Na sieci kanałowej wykonano 1.086 mb. nowych kanałów i 40 sztuk połączeń domowych. Wybudowano 42 wodościeki. Prowadzono w dalszym ciągu roboty związane z usunięciem Młynówki, oraz rozpoczęto roboty przy jej corocznym czyszczeniu od Mydlnik do Krakowa.

W listopadzie wypompowano 701.147 m<sup>3</sup> wody, zużyto 702.112 m<sup>3</sup>.

#### Elektrownia Miejska.

Elektrownia miejska wyprodukowała oraz zakupiła w miesiącu sprawozdawczym w Jaworznickich Komunal-

nych Kopalniach Węgla 3,479.560 kWh. energii elektrycznej.

W miesiącu listopadzie ilość konsumentów wzrosła o 404.

W zakresie robót inwestycyjnych ułożono 2.627 m kabli zasilających, a to:

1) Elektrownia — Plac Serkowskiego 919·50 m, Elektrownia — Wieliczka (ul. Zamojskiego) 1.417— m, Długa — Pędzichów 84·50 m, z szyn rozdzielczych 5 kV w Elektrowni — do st. transf. 5/15 kV. w Elektrowni miejskiej 106— m.

2) Ułożono 631 m kabli rozdzielczych, a to: Długa — Pędzichów 397— m, Al. 29 Listopada boczna 234— m.

3) Ułożono kabla sygnałowego 106 m oraz wykonano 18 połączeń domowych i przerobiono 3 złącza. Wreszcie zmontowano stację transformatorową 2.200 kVA, 5/15 w Elektrowni.

W zakresie robót budowlanych wykonano budowę podziemnej stacji transformatorowej przy Aleji Słowackiego, budowę podziemnej stacji transf. przy Placu Serkowskiego w Podgórzu, naprawiono mury zewnętrzne budynku magazynu oraz ogrodzeń przy chłodni, wreszcie ułożono chodnik po przeprowadzeniu kabla na terenie między halą kotłową a tramwajem.

W dziale oświetlenia publicznego prowadzono prace przy sieci wysokiego napięcia Kraków-Wieliczka.

Zainstalowano 14 nowych latarni orientacyjnych.

W dziale wytwarzania energii elektrycznej wy-czyszczono z kamienia kocioł I-szy. Załączono do ruchu nowy punkt zasilający Nr. XVIII. „Wieliczka 15 kV“. Pozatem odbyła się rewizja na ciśnienie kotła XII-go.

#### Rzeźnia i Targowice miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono	Doprowadzono do miejsc. rzeźni			Dowieziono mięsa z prowincji	
	a) na centr. targowicę bydłą	z targowicy	bezpośrednio	Razem poddano ubojowi	gatunek	kg.
	s z t u k					
woły	283	265	46	311	wołowe	67.020
krowy	401	258	110	368	cielęce	35.380
buhaje	749	721	25	746	wieprzowe	33.131
jałowki	413	374	16	390		
razem bydła rog.	1.846	1.618	197	1.815	baranie	9.637
cielęta	1.970	1.966	238	2.204	wędliny	10.091
trzoda chlewna	4.731	4.529	13	4.542		
owce	48	44	50	94	słonina	6.032
	b) na targowicę hodowlaną	koni		+ 525	smalec	2.638
		świń beko-nowych		988	sadło	808
konie	751	+ z czego 495 na export zagranicę			podrób	443
trzoda chlewna	363					



W M. Fabryce lodu wyprodukowano 2.478 słupków lodu po 25 kg.

W Kafilerji wyprodukowano 700 kg. mączki mięsnej i 675 kg. tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu listopadzie przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn:

W zakresie własnym wykonano naprawy wózków na podrob i wózków kotwicznych. Przeprowadzono rozbiór transmisji i remont instalacji parowej i szatni dla czeladzi, wreszcie uskuteczniiono remont rurociągu parowego w kanale i wind na bójni wołowej.

### Gazownia miejska.

Krakowska Gazownia miejska wyprodukowała w listopadzie 1935 r.: gazu 823.130 m<sup>3</sup>, koksu 1.126.800 kg, smoły 96.500 kg, amonjaku 7.043 kg, benzolu 3.820 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 566.513 m<sup>3</sup>, koksu 1.062.400 kg, smoły 70.470 kg, amonjaku 9.551 kg, benzolu 773 kg.

Stan gazomierzy u konsumentów w dniu 30/XI. 1935 r. wynosił: 15.761 sztuk.

### RUCH BUDOWLANY.

W miesiącu listopadzie 1935 r. wydano 51 konsensów budowlanych w tem na budowę nowych domów parterowych 5, jednopiętrowych 5, dwupiętrowych 3, trzypiętrowych 4 i czteropiętrowy 5, na dobudowy 1, na nadbudowy 4 i na przebudowy a) ustępów wolnospadowych na ciepłe splukiwane w 4-ch realnościach, b) portali sklepowych 6, c) na wykonanie wewnętrznych adaptacji 5, d) ogrodzeń realności 5, na budowę 1 budynku przyworycznego, 2 kiosków i 1 budynku gospodarczego.

W czasie powyższym wydano 24 konsensów na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 6, jednopiętrowych 5, dwupiętrowych 1, trzypiętrowych 6 i czteropiętrowych 2, przebudów budynków 1, dobudów 1 i nadbudów 2.

Ogólna kubatura konsensowanych jak wyżej budów wynosi 60,644 m<sup>3</sup>.

Pozatem wykonano 6 przebudów portali, w 1 realności przebudowano starych ustępów wolnospadowych na ciepłe splukiwane, 3 adaptacje wewnętrzne, 1 budowę sklepów murowanych i 1 transformatora.

### Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie, w październiku 1935 r.

1. Dom parterowy przy ul. Żmudzkiej L. or. 19 L. spis. 60/XVIII. nabyli po połowie Antoni i Anna Malikowie od Józefa i Anny Szewczyków, za cenę 11.500 złotych.

2. Rolę lwh. 439/X. przy ul. Szwedzkiej nabyła Marja Jasińska od Jadwigi Batkowej, za cenę 2.000 zł.

3. Część (50/990) domu trzeczpiętrowego przy Rynku Głównym L. or. 6 L. spis. 45/I. nabyli Adam Szarski 30/990, i Antoni Szarski 20/990, od Józefy z Szarskich Merunowiczowej, za cenę 50.000 zł.

4. Pastwisko lwh. 371/XII. przy Al. Focha nabył Leon Fraenkel od Gminy miasta Krakowa, za cenę 39.440 złotych.

5. Dom jednopiętrowy przy ulicy Krowoderskiej L. or. 65 L. spis. 167/V. nabyła Konstancja Meisnerowa od Anieli Siedleckiej, za cenę 50.000 zł.

6. Rolę lwh. 343/XI. przy ulicy Zagrody bocznej nabyła Felicja Grabowska od Jana Lisińskiego, za cenę 5.000 złotych.

7. Dom jednopiętrowy przy ul. Gontyna L. or. 2 L. spis. 244/XIII. nabyła Janina Zgodowa od Leona Szkockiego, za cenę 65.000 zł.

8. Dom dwupiętrowy przy ul. Chocimskiej L. or. 27 L. spis. 403/XV. nabył Aron Hauser od Dr Adolfa i Berty Lieblingów, za cenę 69.000 złotych.

9. Dom trzeczpiętrowy przy ul. Traugutta L. or. 9 L. spis. 619/XXII. nabyli po połowie Abraham i Zofja Halpernowie od Józefa i Henryka Dyrzów, za cenę 91.750 złotych.

10. Dom dwupiętrowy przy ul. Smolki L. or. 18 L. spis. 701/XII. nabyli Dr Adolf Zahler (1/2), Dr Marja Turnheimowa i Majer Hefter po (1/4) od Emanuela i Wilhelminy Abrahamerów, za cenę 73.000 złotych.

11. Rolę lwh. 458/X. przy ul. Dworskiej nabyła Zofja Kuczmierzycówna od Józefy Okoniowej, za cenę 4.020 złotych.

12. Dom jednopiętrowy przy ul. Traugutta L. or. 7 L. spis. 574/XXII. nabyli Józefa Zofja 2im, Jadwiga Marja Jozefa 2im i Jerzy Józef 2im Krawczykwie po (1/4), od Jana Olszewskiego, za cenę 23.500 zł.

13. Parcele budowlaną lwh. 188/XVIII. przy ulicy Duchackiej nabyła Marja Nowosielska od Heleny Grelowskiej, za cenę 9.000 złotych.

14. Część (1/6) domu dwupiętrowego przy Al. Słowackiego L. or. 23 L. spis. 374/IV. nabyła Helena Drozdzikowska od Marji Kaweckiej, za cenę 10.000 zł.

15. Dom jednopiętrowy przy ul. Podskale L. or. 2 L. spis. 389/XXII. nabyli po połowie Jan i Aniela Dydowie od Dr Stefana i Stanisława Kuzielów, za cenę 9.000 złotych.

16. Parcele lwh. 424/XV. przy ulicy Wybickiego nabyli po połowie Adolf i Janina Ohly od Sary Leji Frischerowej, Saula Jakóba i Hirscha Schererów oraz Goldy Wolfgangowej i Estery Finkelstein, za cenę 18.000 zł.

17. Dom trzeczpiętrowy przy ul. Madalińskiego L. or. 7 L. spis. 285/XI. nabyli po połowie Adam i Józefa Dembińscy od Marji z Nieciów Mazurkiewiczowej, za cenę 107.500 złotych.

18. Rolę lwh. 765/XV. przy ul. Pawła Popiela nabył Inż. Ludwik Ševerin od Marji Wasyliszynowej, za cenę 17.000 złotych.

19. Dom jednopiętrowy przy ulicy Miechowskiej L. or. 5a na realności lwh. 235/XIV. nabył Michał Łyczak od Józefy Łyczakowej, za cenę 20.000 zł.

20. Dom trzeczpiętrowy przy ul. Topolowej L. or. 18 L. spis. 191/VI. nabyli po połowie Salomon i Salomea Kleinowie od Bernarda, Pawła, Miny, Henryka i Szymona Müllerów, za cenę 124.000 złotych.

21. Część (14/56) domu dwupiętrowego przy ulicy Starowiślniej L. or. 8 L. spis. 135/VI. nabył Edmund Chromiński od Karola Fieberta, za cenę 38.000 złotych.

22. Parcele lwh. 1031/XVII. przy ulicy Friedleina, wydzieloną jako nowe ciało hipoteczne z realności lwh



114/XVII., nabyli po połowie Roman i Adela Sternlichtowie od Augustyna Konika, za cenę 985 zł.

23. Parcele lwh. 1033/XVII. przy ul. J. Friedleina nabyli po połowie Dr Aleksander Adler i Perla Kriegerowa od Augustyna Konika, za cenę 1.017 złotych.

24. Ogród lwh. 31/XIV. przy ul. Szopena nabyła Laura Taubenschlagowa od Józefa i Władysławy Janczewskich za cenę 13.750 złotych.

25. Dom parterowy przy ul. Myśliwskiej L. or. 2 L. spis. 139/XI. nabył Seweryn Metzger od Rozalji Feltscherowej, za cenę 10.500 złotych.

26. Rolę lwh. 656/XXI. przy ulicy Płaszowskiej nabył Franciszek Czeluśniak od Marii Prochowskiej za cenę 2.000 złotych.

27. Rolę lwh 335/XVII. przy ul. Prądnickiej nabyły po połowie Wanda i Helena Zbrojowne od Dr Bolesława Rychlewskiego za cenę 7.000 złotych.

28. Część ( $\frac{3}{32}$ ) domu jednopiętrowego przy ulicy Długiej L. or. 36 L. spis. 16/V. nabyła Wanda Irena 2im Zielińska od Marii Parafińskiej, za cenę 4.000 złotych.

29. Parcele gruntową lwh. 1051/XVII. przy ulicy J. Friedleina nabył Aleksander Górski od Inż. Izidora Marcelego i Maryli Muszyńskich, za cenę 8.000 złotych.

30. Rolę lwh. 1282/XII. przy ul. Czyżówka nabyli po połowie Dr Leonard i Leonarda Krupińscy od Anny Michała, Zofji i Bolesława Czyżowskich, za cenę 4.455 zł.

31. Dom dwupiętrowy (w budowie) przy ulicy J. Friedleina na realności lwh. 1031/XVII. nabyli Roman i Adela Sternlichtowie od Mojżesza Westreicha, Fischla Saurbruna i Nechy Strassberg, za cenę 66.750 złotych.

32. Ogrody lwh. 766/XV. i 80/XV. przy ulicy Juljusza Lea nabył Aleksander Górski od Adolfa i Justyny Moreau, za cenę 19.000 złotych.

33. Rolę lwh. 168/XX. przy ul. Miedzianej nabyli po połowie Wojciech i Józefa Baruchowscy od Anny Lemlerowej f. Eberstark, za cenę 2.550 złotych.

34. Rolę lwh. 651/XIX. przy ulicy Olszyny nabył Wiktor Putniarz od Towarzystwa Osiedli Urzędników Ska z o. o. w Krakowie, za cenę 2.320 złotych.

35. Część ( $\frac{52}{107}$ ) domu parterowego przy ulicy Miechowskiej L. or. 3 L. spis. 36/XIV. nabyli po ( $\frac{26}{107}$ ) Antoni i Stanisława Juchowie od Jana i Wojciecha Podgórskich, za cenę 5.500 złotych.

36. Rolę lwh. 189/XIX. przy ul. H. Żółkiewskiego nabyli po połowie Leon i Amalja Stabrowie od Marii Gedgondowej, za cenę 12.000 złotych.

37. Część ( $\frac{1}{114}$ ) domu parterowego przy ulicy H. Żółkiewskiego L. or. 36 L. spis. 85/XIX. nabyła Marja z Bartoniów Gajowa od Anieli z Bartoniów Franaszkowej, za cenę 500 złotych.

38. Rolę lwh. 1054/XVII. przy ul. Zdrowej nabyli po połowie Marja i Stanisław Jakóbowscy od Marii z Krasieńskich Krzyżanowskiej i Stefanji Antoniny 2im z Krzyżanowskich Rychlewskiej, za cenę 2.686 złotych.

39. Dom jednopiętrowy przy ulicy Konopnickiej bocznej L. or. 12 L. spis. 862/XXII. nabyli po połowie Maurycy Gustaw 2im i Erna Urbachowie od Inż. Filipa Zilza, za cenę 40.000 złotych.

40. Rolę lwh. 1053/XVII. przy ul. Litewskiej nabyli po połowie Władysław i Franciszka Węgrzynowie od Józefa i Jana Stachowskich, za cenę 2.250 złotych.

41. Ogród lwh. 767/XV. przy ul. Juljusza Lea

nabyła Gmina miasta Krakowa od Dr Alberta Süssera za cenę 6.151 złotych.

42. Ogród lwh. 768/XV. przy ulicy Kazimierza Wielkiego nabyli po połowie Dr Ferdynand i Dora Zweigowie od Marii Wasyliszynowej, za cenę 19.300 zł.

43. Rolę lwh. 456/X. przy ul. Kapelanka nabyła Franciszka z Szarków Jakubowska od Marii 1<sup>o</sup> Pieniążkowej 2<sup>o</sup> Łabędziowej, za cenę 2.295 złotych.

44. Rolę lwh. 457/X. przy ul. Kapelanka nabyli po połowie Adam i Zofja z Zapałów Krügerowie od Wiktorji Grzybowej, za cenę 2.160 złotych.

45. Parcele lwh. 911/XVII. przy ul. Wrocławskiej, wydzieloną jako nowe ciało z realności lwh. 651/XVII. nabyła Marja Majowska od Stanisława Zadory i Ignacego Mikołajczyka, za cenę 4.200 złotych.

46. Rolę lwh. 313/X. przy ul. Kapelanka nabyli po połowie Stanisław i Teresa Staśkowie od Marii 1<sup>o</sup> Pieniążkowej 2<sup>o</sup> Łabędziowej, za cenę 2.168 złotych.

47. Pastwisko lwh. 370/XII. przy ul. Focha nabyła Gmina miasta Krakowa od Konwentu P. P. Norbertanek za cenę 9.246 dolarów.

48. Parcele lwh. 678/XIII. przy ul. Król. Jadwigi bocznej nabyła Marja Lidwin od Henryka Niemietza, za cenę 4.400 złotych.

49. Część ( $\frac{2}{10}$ ) domu dwupiętrowego przy ulicy Jasnej L. or. 4 L. spis. 99/VII. nabyli po ( $\frac{1}{10}$ ) Karol Goldberger i Szulim Scharf od Romany Voglerowej, za cenę 12.000 złotych.

50. Część ( $\frac{1}{10}$ ) domu parterowego przy ulicy Racławickiej L. or. 23 L. spis. 110/XV. nabył Jan Geron o od Józefa Geron o, za cenę 500 złotych.

51. Parcele lwh. 963/XXI. przy ul. Gromadzkiej nabyła Gmina miasta Krakowa od Józefa i Marii Pamułów, za cenę 1.304 złotych.

52. Dom dwupiętrowy przy ulicy J. Szujskiego L. or. 9, L. spis. 322/IV. nabyły Amalja, Ludwika i Wanda Czerkawske od Dr Bernarda Kupczyka, za cenę 81.000 zł.

53. Rolę lwh. 413/XVI. i lwh. 475/XVI. przy ulicy Bronowickiej nabyli po połowie Franciszka Ksawera 2im i Inż. Gustaw Fryderyk 2im Germanowie od Zofji Gerulowej, Zdzisława Romanowskiego, za cenę 2.600 zł.

54. Dom dwupiętrowy przy ul. Dąbrówki L. or. 9 L. spis. 261/XXII. nabył Lazar Drucker od Ruchli Marii 2im z Halberstamów Kleinowej, za cenę 26.500 złotych.

55. Rolę lwh. 1058/XVII. przy ul. Obożnej nabyli po połowie Feliks i Agata Bieleccy od Franciszka Rajtara, za cenę 6.300 złotych.

## II. Przez inne umowy.

1. Część ( $\frac{3}{8}$ ) domu jednopiętrowego przy ul. na Na Garbie L. or. 36, L. spis. 234/VI. wartości 4.200 zł, nabyła w drodze darowizny Zofja z Jędrzejczyków Strażowa od Feliksy 1<sup>o</sup> Jędrzejczykowej 2<sup>o</sup> Stachowskiej i Jana Jędrzejczyka.

2. Parcele lwh. 1055/XVII. przy ulicy Litewskiej, wartości 3.000 zł., nabyła w drodze darowizny Marja Domagalska od Florentyny 1<sup>o</sup> Łachetowej 2<sup>o</sup> Tomsowej.

3. Dom parterowy przy ulicy Łokietka L. or. 37, L. spis. 332/XVII. oraz grunt lwh. 165/XVII. przy ulicy Pod Fortem, łącznej wartości 12.000 zł. nabyła w drodze darowizny Marjanna z Kozyrów Konikowa od Ludwika Konika.



4. Część ( $^{88}/_{2560}$ ) domu dwupiętrowego przy ulicy Dwernickiego L. or. 7, L. spis. 217/VI. wartości 1850 zł. nabyła w drodze darowizny Agnieszka Romańska od Walerji z Romańskich Zajączkowskiej.

5. Części ( $^{3}/_{8}$ ) domów dwupiętrowych: przy ulicy Jagiellońskiej L. or. 12, L. spis. 206/I. i przy ul. Florjańskiej L. or. 44, L. spis. 342/I. łącznej wartości 59.507 złotych, nabył w drodze darowizny Bohdan Meleniewski od Emila Wodaka.

6. Część ( $^{1}/_{3}$ ) parceli lwh. 110/XI. przy ul. Skwerowej, wartości 2.500 zł. nabyła w drodze darowizny Malcia z Langrochów Kroo od Reginy Orensteinowej.

7. Część ( $^{1}/_{2}$ ) roli lwh. 678/XVII. przy ul. Prądniczej nabyła w drodze darowizny Stefanja Antonina 2im z Krzyżanowskich Rychlewska od Mariji z Krasińskich Krzyżanowskiej.

8. Dom jednopiętrowy przy ul. Różanej L. or. 17, L. spis. 121/XI. wartości 9.500 zł. nabyła w drodze darowizny Marja z Grzanowskich Kosmanowa od Stanisława i Heleny Rzepińskich.

9. Część ( $^{1}/_{2}$ ) domu parterowego przy ul. H. Żółkiewskiego L. or. 25, L. spis. 107/XIX. wartości 5.000 zł nabyła w drodze darowizny Sabina Markowa od Andrzeja Marka.

10. Część ( $^{1}/_{2}$ ) domu jednopiętrowego przy Alei Pod Kopcem L. or. 22, L. spis. 725/XXII. wartości 5.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Janina Groelówna od Honoraty Groelowej.

11. Część ( $^{1}/_{2}$ ) łąki lwh. 1132/XXII. przy ul. Krasickiego, wartości 1.500 złotych, nabyła w drodze darowizny Helena z Lowasów Juchowa od Rudolfa Lowasa.

12. Dom parterowy przy ul. Siemiradzkiego L. or. 20, L. spis. 193/IV. oraz ogród lwh. 136/IV. przy tejże ulicy, łącznej wartości 35.000 złotych, nabył w drodze darowizny Stanisław Russanowski od Kazimierza Russanowskiego.

13. Dom czteropiętrowy przy ul. św. Tomasza L. or. 30, L. spis. 384/I. wartości 280.000 złotych, nabyła w drodze zamiany Józefa ze Szarskich Merunowiczowa od Adama i Antoniego Szarskich za część ( $^{280}/_{990}$ ) domu czteropiętrowego przy Rynku Głównym L. or. 6, L. spis. 45/I. wartości 279.048 złotych.

14. Parcelę lwh. 87/X. przy ul. Zielnej, wydzieloną z lwh. 131/X. wartości 200 złotych, nabyła w drodze zamiany Gmina miasta Krakowa od Ludwika i Olgi Misky za parcelę lwh. 131/X. przy ul. Zielnej, wydzieloną z lwh. 87/X. równej wartości.

15. Rolę lwh. 731/XXII. przy ul. Czyżówka, wydzieloną z lwh. 1057/XXII. wartości 715 złotych, nabyli w drodze zamiany Wojciech i Emilja Walasowie od Anny, Michała, Zofji i Bronisława Czyżowskich za parcelę lwh. 1057/XXII. przy ul. Czyżówka, wydzieloną z lwh. 731/XXII. równej wartości.

16. Ogród lwh. 20/XV. przy ul. Juliusza Lea, wydzielony z lwh. 80/XV. wartości 5.671 złotych, nabył w drodze zamiany Władysław Wachel od Adolfa i Justyny Moreau za parcelę lwh. 80/XV. przy ul. Juliusza Lea, wydzieloną z lwh. 20/XV. równej wartości.

17. Dom trzechpiętrowy przy ul. Wybickiego L. or. 6 L. spis. 280/XV, wartości 364.000 złotych, nabył tytułem zamiany Związek Cechów Krakowskich w Krakowie od

Gminy miasta Krakowa za parcelę lwh. 347/VI. przy ul. Zybkiewiczza, wartości 328.336 złotych, oraz dopłatę różnicy.

### III. Przez śmierć właściciela.

1. Dom dwupiętrowy przy ul. Krowoderskiej L. or. 36, L. spis. 130/IV. wartości 80.000 złotych, nabył Alfred Obermayer w spadku po śp. Mariji Obermayer.

2. Dom jednopiętrowy przy ul. Podskale L. or. 2, L. spis. 389/XXII. wartości 9.000 złotych, nabyli po polowie Dr Stefan i Dr Stanisław Kuzielowie w spadku po śp. Janie Kuzielu.

3. Część ( $^{8}/_{16}$ ) ogrodu lwh. 734/XVII. przy ul. Wrocławskiej, wartości 23.965 złotych, nabyli inż. Izidor Muszyński ( $^{2}/_{16}$ ), Marceli i Maryla Muszyńscy po ( $^{3}/_{16}$ ), w spadku po bł. p. Esterze z Rothweinów Muszyńskiej.

4. Dom jednopiętrowy przy ul. Barskiej L. or. 26, L. spis. 211/XI. wartości 28.000 złotych, nabyli Mgr. Boleśław, Stanisław i Anna Masłowscy oraz Marja z Masłowskich Tomaszewska po ( $^{1}/_{4}$ ) w spadku po śp. Mieczysławie Masłowskim.

2. Dom parterowy przy ul. Miedzianej L. or. 74, L. spis. 85/XX. oraz rolę lwh. 359/XIX., lwh. 264/XIX. i lwh. 24/XIX. przy ul. Grzegórzeckiej, łącznej wartości 7.482 złotych, nabyła Anna Lemlerowa v. Eberstark w spadku po bł. p. Jakóbie Eberstarku.

6. Część ( $^{32}/_{64}$ ) domu parterowego przy ul. Barskiej L. or. 52, L. spis. 206/XI. wartości 12.000 złotych, nabyli Józef Knobloch ( $^{8}/_{64}$ ), zaś Szymon, Mendel, Sara, Regina, Ela, Necha, Estera Knoblochowie i Helena Kleinmanowa po ( $^{3}/_{64}$ ) w spadku po bł. p. Luizie Knoblochowej.

7. Część ( $^{16}/_{160}$ ) domu parterowego przy ul. Ks. Marka L. or. 5, L. spis. 23/XI. wartości 779 złotych, nabyli Józefa Nabelcowa ( $^{12}/_{160}$ ) i Franciszek Słusarczyk ( $^{4}/_{160}$ ) w spadku po śp. Feliksie Słusarczyku.

8. Część ( $^{1}/_{4}$ ) roli lwh. 1204/XXII. przy ul. Kalwaryjskiej, wartości 10.000 złotych, nabyła Stefanja Bazesówna w spadku po bł. p. Róży Bazesowej.

9. Część ( $^{7}/_{14}$ ) domu parterowego przy ul. H. Żółkiewskiego L. or. 36, L. spis. 85/XIX. wartości 1.800 złotych, nabyli Marja z Burtoniów Gajowa ( $^{2}/_{14}$ ), Karol, Leon Burtoniowie, Anna Luzarowa i Aniela Franaszkowa po ( $^{1}/_{4}$ ) w spadku po śp. Annie Burtoniowej.

10. Część ( $^{12}/_{32}$ ) domu dwupiętrowego przy ul. Madalińskiego L. or. 15, L. spis. 14/XI. wartości 80.425 złotych, nabyli Stanisława, Janina, Tadeusz i Jolanta Kopczyńscy po ( $^{3}/_{32}$ ) w spadku po śp. Władysławie Kopczyńskim.

### IV. Przez egzekucję.

1. Dom parterowy przy ul. Mazowieckiej L. or. 134, L. spis. 302/XVII. wartości 18.425 złotych, nabył na mocy wyroku sądowego Jakób Czernek od Władysława i Julji Bednarczyków.

2. Część ( $^{1}/_{3}$ ) domu dwupiętrowego przy ul. Szewskiej L. or. 24, L. spis. 219/I. wartości 35.000 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego, Marja Estfriedowa od Jakóba Chrzászcza.



# Przegląd ustawodawstwa.

## AKTY USTAWODAWCZE.

- Dz. U. R. P. Nr. 68 poz. 423: Dekret Prezydenta Rzp. z dnia 6 września 1935 r. o wydawaniu Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej.
- Dz. U. R. P. Nr. 69 poz. 437: Obwieszczenie Ministra Komunikacji z dn. 29 VIII. 1935 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Prez. Rzp. z dnia 14 marca 1928 r. o prawie lotniczym.
- Dz. U. R. P. Nr. 71 poz. 448: Dekret Prezydenta Rzp. z dn. 30 września 1935 r. w sprawie zmiany ustawy z dn. 29 marca 1933 o ulgach w zakresie oprocentowania i terminów spłaty wierzytelności hipotecznych.
- Dz. U. R. P. Nr. 71 poz. 449: Dekret Prezydenta z dnia 30 września 1935 r. w sprawie zmiany rozp. Prez. Rzp. z dnia 24 października 1934 r. o konwersji i uporządkowaniu długów rolniczych oraz ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o urządach rozjemczych do spraw majątkowych posiadaczy gospodarstw wiejskich.
- Dz. U. R. P. Nr. 72 poz. 455: Dekret Prezydenta Rzeczypospolitej z 2 października 1935 o odznakach i mundurach.
- Dz. U. R. P. Nr. 80 poz. 499: Obwieszczenie Ministra Skarbu z dnia 12 października 1935 w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy o organizacji władz i urzędów skarbowych.
- Dz. U. R. P. Nr. 81 poz. 501: Ustawa z dnia 6 listopada 1935 o upoważnieniu Prezydenta Rzeczypospolitej do wydawania dekretów.
- Dz. U. R. P. Nr. 82 poz. 503: Dekret Prez. Rzp. z dn. 14 listopada 1935 r. o specjalnym podatku od wynagrodzeń, wypłacanych z funduszy publicz.
- Dz. U. R. P. Nr. 82 poz. 504: Dekret Prez. Rzp. z dn. 14 listopada 1935 w sprawie obniżenia komornego oraz zmiany ustawy o ochronie lokatorów.
- Dz. U. R. P. Nr. 82 poz. 505: Dekret Prez. Rzp. z dn. 14 listopada 1935 o podatku od lokali.
- Dz. U. R. P. Nr. 82 poz. 506: Dekret Prez. Rzp. z dn. 14 listopada 1935 w sprawie zmiany rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 25 października 1934 r. o poprawie gospodarki i finansów związków samorządowych.
- Dz. U. R. P. Nr. 83 poz. 511: Dekret Prez. Rzp. z dn. 16 listopada 1935 w sprawie wykonania art. 16 Statutu Ligi Narodów.

- Dz. U. R. P. Nr. 85 poz. 518: Dekret Prez. Rzp. z dn. 22 listopada 1935 w sprawie zmiany ustawy o państw. podatku doch.
- Dz. U. R. P. Nr. 85 poz. 519: Dekret Prez. Rzp. z dn. 22 listopada 1935 r. w sprawie zmiany ustawy z dnia 18 marca 1935 o pobieraniu odsetek od zaległości w podatkach państwowych i innych daninach publicznych.
- Dz. U. R. P. Nr. 86 poz. 529: Dekret Prez. Rzp. z dn. 27 listopada 1935 r. w sprawie zmiany ustawy z dnia 28 marca 1933 o kartelach.
- Dz. U. R. P. Nr. 86 poz. 530: Dekret Prez. Rzp. z dn. 27 listopada 1935 r. o ulgach w spłacie kredytów, udzielonych na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzp. z dnia 22 kwietnia 1927 r. o rozbudowie miasta.

## ROZPORZĄDZENIA.

- Dz. U. R. P. Nr. 67 poz. 419: Ministra Spraw Wojsk. z dnia 2 sierpnia 1935 r. w porozumieniu z Ministrami: Wyznań Religijnych i Oświecenia Publ. oraz Spraw Wewn. o zakładach naukowych tudzież egzaminach, których ukończenie lub złożenie uprawnia do skróconej czynnej służby wojskowej.
- Dz. U. R. P. Nr. 69 poz. 430: Min. Przemysłu i Handlu z dnia 9 września 1935 r. w porozumieniu z Ministrami: Wyznań Religijnych i Oświecenia Publ., Spraw Wewn., Spraw Wojskow. oraz Komunikacji w sprawie umiejętności zawodowej do prowadzenia przemysłu koncesjonowanego.
- Dz. U. R. P. Nr. 70 poz. 438: Ministra Spraw Wewn. z dnia 14 września 1935 r. o nadzorze policyjno-budowlanym nad wykonywanymi robotami budowlanymi.
- Dz. U. R. P. Nr. 71 poz. 452: Rady Ministrów z dnia 28 września 1935 r. o przedłużeniu poboru 10% dodatku do państwowego podatku przemysł.
- Dz. U. R. P. Nr. 72 poz. 456: Ministra Skarbu z dnia 16 września 1935 r. wydany w porozumieniu z Min. Spraw Wewn. i Ministrem Sprawiedliwości o ustalaniu wysokości i sposobu pokrywania kosztów funkcjonowania komisji oszczędnościowo-odłужeniowych dla samorządu przy urządach wojewódzkich.
- Dz. U. R. P. Nr. 73 poz. 459: Rady Ministrów z dnia 28 września 1935 r. o ustalaniu siedzib i właściwości terytorjalnej wyższych urzędów górniczych.



- Dz. U. R. P. Nr. 74 poz. 468: Ministra Opieki Społecznej z dnia 26 września 1935 r. w porozumieniu z Ministrem Rolnictwa i Reform Rolnych i Ministrem Przemysłu i Handlu o dozorze nad mięsem i przetworami mięsnymi.
- Dz. U. R. P. Nr. 75 poz. 475: Ministra Spraw Wewn. z dnia 7 października 1935 r. w porozumieniu z Ministrem Komunikacji o działalności organów ochrony kolei poza obszarem kolejowym.
- Dz. U. R. P. Nr. 76 poz. 476: Ministra Opieki Społecznej z dnia 26 września 1935 r. o utrzymaniu porządku i czystości w miejscach publicznych i niektórych miejscach prywatnych.
- Dz. U. R. P. Nr. 78 poz. 483: Ministra Opieki Społecznej z dnia 18 września 1935 r. o przepisach sanitarnych dla zakładów fryzjerskich i golarskich.
- Dz. U. R. P. Nr. 78 poz. 484: Ministra Opieki Społecznej z dnia 3 października 1935 r. w porozumieniu z Ministrami: Przemysłu i Handlu, Spraw Wewnętrznych, Spraw Wojskowych, Skarbu, Rolnictwa i Reform Rolnych, Komunikacji, oraz Poczty i Telegrafów o robotach wzbronionych młodocianym i kobietom.
- Dz. U. R. P. Nr. 78 poz. 487: Ministra Skarbu z dnia 7 października 1935 r. o opłatach stemplowych od weksli.
- Dz. U. R. P. Nr. 80 poz. 497: Ministra Sprawiedliwości z dnia 22 października 1935 r. w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o taksie wynagrodzenia gmin za egzekucję należności sądowych.
- Dz. U. R. P. Nr. 84 poz. 517: Ministra Sprawiedliwości z dnia 15 listopada 1935 r. o wynagrodzeniu notariuszów.

## OKÓLNIKI.

- Min. Spraw Wewn. Nr. 54 z dnia 10 września 1935 r. w sprawie instrukcji o dowodach osobistych cudzoziemców (poz. 160).

## PISMA OKÓLNE.

- Min. Spraw Wewn. z dnia 14 września 1935 r. o udziale centralnych zrzeszeń samorządowych w akcji oddłużenia związków samorządowych (poz. 163).
- Min. Spraw Wewn. z dnia 16 września 1935 r. o sposobie zgłaszania zarządom gmin do rejestrów poborowych uczniów szkół kształcących na oficerów zawodowych, korpusów kadetów, szkół podoficerskich oraz orkiestr wojskowych (poz. 164).

## Przegląd orzecznictwa.

Objaśnienie skrótów: N. T. A. = Najwyższy Trybunał Administracyjny. O. S. N. = Orzeczenie Sądu Najwyższego. O. S. P. = Orzecznictwo Sądów Polskich. Z. O. C. = Zbiór Orzeczeń Cywilnych Sądu Najwyższego (urzędowy). Gł. Pr. = Głos Prawniczy. N. Pal. = Nowa Pallestra. Ruch = Ruch Prawniczy, Ekonomiczny i Socjologiczny.

### I. PRAWO ADMINISTRACYJNE.

Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej o opiece nad zabytkami z 6 marca 1928 r. poz. 265 Dz. Ust. ma zastosowanie także do przedmiotów, będących własnością Kościoła Katolickiego.

(Wyrok z 22 listopada 1934 L. rej. 7557/31 Nr. 809 A.)

### II. KOMUNALNE PRAWO SKARBOWE.

Art. 24 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z 22 kwietnia 1927 r. poz. 372 Dz. Ust. o rozbudowie miast nie wyłącza od opodatkowania placów budowlanych, położonych w częściach miasta, nie posiadających prawomocnego planu zabudowania o ile zachodzą inne wymogi, określające obowiązek podatkowy.

(Wyrok z 12 kwietnia 1935 r. L. rej. 7033/32, 2674/33 i 6004/33 Nr. 1048 S.)

### III. PRAWO BUDOWLANE.

Place, które w myśl planu zabudowania (regulacyjnego) mogą być zabudowane jedynie systemem wilkowym a więc tylko w pewnym procencie swej powierzchni, są w całości placami budowlanymi, podlegającymi w myśl art. 24 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z 22 kwietnia 1927 r. o rozbudowie miast poz. 372 Dz. Ust. państwowemu podatkowi od placów budowlanych.

(Wyrok z 1 maja 1935 r. L. rej. 7032/32 Nr. 1051 S.)

### Postępowanie budowlane a prawa prywatne.

Jak to już N. T. A. zasadniczo wyjaśnił i uzasadnił w wyroku z 29 maja 1934 L. Rej. 9209/31 prawo budowlane z 16 lutego 1928 r. rzeczywiście nie zawiera przepisu, który nakładałby na władzę budowlaną, udzielającą pozwoleń budowlanych obowiązek dochodzenia, czy grunt, na którym ubiegający się o pozwolenie zamierza budować czy też budynek, podlegający przebudowie, stanowią własność ubiegającego o pozwolenie, czy znajdują się w jego posiadaniu i czy wreszcie wzniesienie nowego budynku, czy też przebudowa istniejącego nie naruszają praw osób trzecich, więc praw współwłaścicieli, dzierżawców, posiadaczy faktycznych, sąsiadów, jak również wszelkich osób, roszcujących sobie pretensję do prawa własności lub posiadania tego gruntu bądź podlegającego przebudowie budynku.

Przeciwnie z postanowienia art. 350 prawa budowlanego wynika niewątpliwie, że władza budowlana takiego obowiązku niema, udzielone bowiem przez władzę budowlaną pozwolenie na wzniesienie budowli lub przebudowę istniejącego budynku nie daje żadnych praw otrzymującemu pozwolenie w stosunku do osób trzecich,



gdyż w niczem nie narusza praw, jakie służą tym osobom trzecim na podstawie przepisów prawa prywatnego, a w szczególności prawa obrony swych praw w drodze sądowej.

Powyższe wynika również z przepisów rozporządzenia Ministra Robót Publicznych o wydawaniu pozwoleń na budowę z 2 lipca 1929 r. poz. 456 Dz. Ust., które również dla otrzymania pozwolenia na budowę nie wymaga ani wykazania prawa własności, ani prawnego czy też faktycznego posiadania a traktuje jedynie o obowiązkach i prawach „ubiegającego się o pozwolenie na budowę” i jemu tylko nakazuje doręczać pozwolenie na budowę.

(Wyrok N. T. A. z dn. 26/X. 1934 L. Rej. 22/42/32.)

#### IV. STOSUNKI SŁUŻBOWE PRACOWNIKÓW.

Chociaż zapłata za godziny nadliczbowe może nastąpić pod postacią dodatkowej pensji względnie zwiększenia pobieranej przez pracownika normalnej pensji, niemniej z okoliczności sprawy musi wynikać, iż powyższa ta była płacona specjalnie za pracę w godzinach nadliczbowych i, że w sumie nie była niższą od wynagrodzenia, na zasadzie art. 16 ustawy z 18 grudnia 1919 roku.

Nie można stosować zasady, iż pracownikowi samemu i kierownikowi robót wynagrodzenie za godziny nadliczbowe nie należy się, do pracownika, który chociaż zajmuje kierownicze stanowisko w pewnym dziale przedsiębiorstwa, jednak zlecona mu praca jest tego rodzaju, że zmusza go do pozostawania w zakładzie w godzinach nadliczbowych, co równoznaczne jest, jak gdyby pracę w tych godzinach wykonywał na skutek zarządzenia pracodawcy.

(Orzeczenie Izby Cyw. (sek. I.) Sądu Najwyższego z 26 marca — 10 kwietnia 1935 C. I. 53/35. O. S. P. 546.)

#### V. PRAWO CYWILNE W ZASTOSOWANIU DO SAMORZĄDU.

Według art. 112 k. p. c. (poz. 934/32 Dz. Ust.) do władz publicznych należy jedynie ustalenie stanu rodzinnego, majątku i dochodów osoby, zamierzającej ubiegać się o przyznanie jej prawa ubogich w postępowaniu sądowym i wydanie stosownego zaświadczenia bez oceny, czy dana osoba jest w stanie uiścić opłaty sądowe i koszty postępowania.

(Wyrok N. T. A. z 10 stycznia 1935 r. L. Rej. 10215/32 O. S. P. 518.)

Osoby bezpaństwowe nie są z mocy samego prawa wyłączone od korzystania z prawa ubogich.

(Orzec. Izby Cyw. (Sekt. II. Sądu Najwyższego z 11/XII. 1934 C. II. 1922/34. O. S. P. 572.)

Podział funduszy, uzyskanych z egzekucji z uposażenia emerytalnego, wszczętej przed dniem 1 stycznia 1933, należy przeprowadzić według dawnych przepisów egzekucyjnych.

(Orzec. Sądu Okr. w Cieszyńcu z 30 stycznia 1935 r. I. Cz. 17/35 O. S. P. 500.)

Powołanie się władzy w świadectwie niezamieszkania wydanym w celu zwolnienia strony od opłat sądowych na zeznania przesłuchanych w trybie administracyjnym świadków — nie czyni zadość wymaganiom art. 46 przep. tymcz. o koszt. sąd.

(Orz. Izby Cyw. (sek. I.) Sądu Najw. z 6. II. 1935 C. I. 2367/34. O. S. P. 469.)

W myśl art. 3 ustawy z 16 maja 1922 r. w przedmiocie powołania Nadzwyczajnej Komisji Rozjemczej do załatwiania sporów zbiorowych pomiędzy właścicielami nieruchomości a dozorcami domowymi wystarcza samo żądanie dozorczy, skierowane do strony zainteresowanej tj. do pracodawcy, ażeby nastąpiła zmiana warunków mniej korzystnych na warunki ustalone w postanowieniu Nadzwyczajnej Komisji Rozjemczej i poza żądaniem ze strony dozorczy ustawa żadnych innych formalności w przypadku nie przewiduje.

(Orzeczenie Izby Cyw. (sek. I.) Sądu Najwyższego z 21 marca 1935 r. C. I. 1572/34. O. S. P. 543.)

### Komunikaty.

#### Urzędowanie w Dzienniku Podawczym Zarządu Miejskiego.

Godziny urzędowe w Dzienniku Podawczym Zarządu m. od dnia 1 grudnia 1935 r. trwać będą:

w dni powszednie . . . . .	od godz. 8 — 14:30
w soboty . . . . .	„ „ 8 — 13
w niedziele i święta . . . „ „	„ „ 11 — 12



